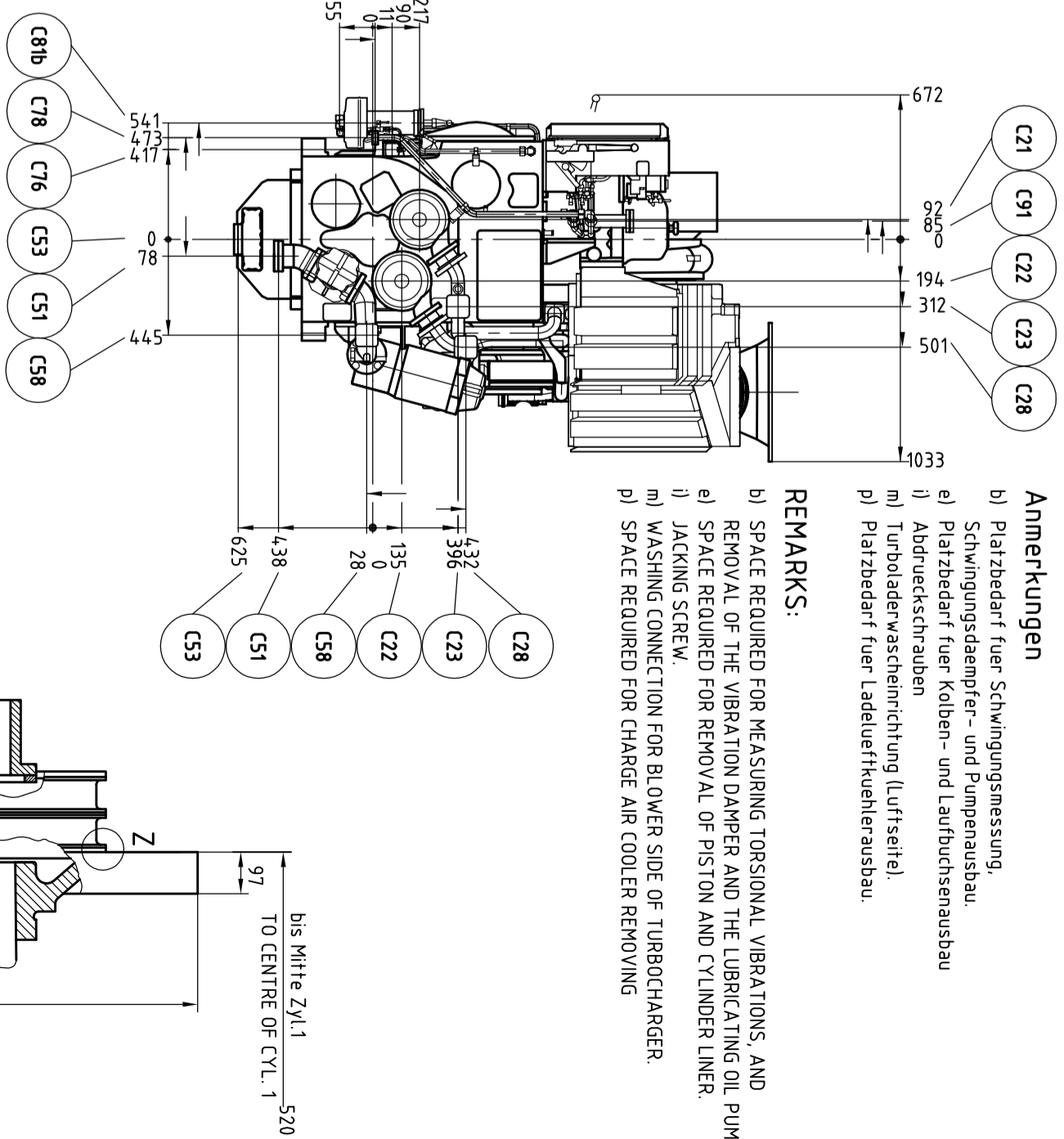
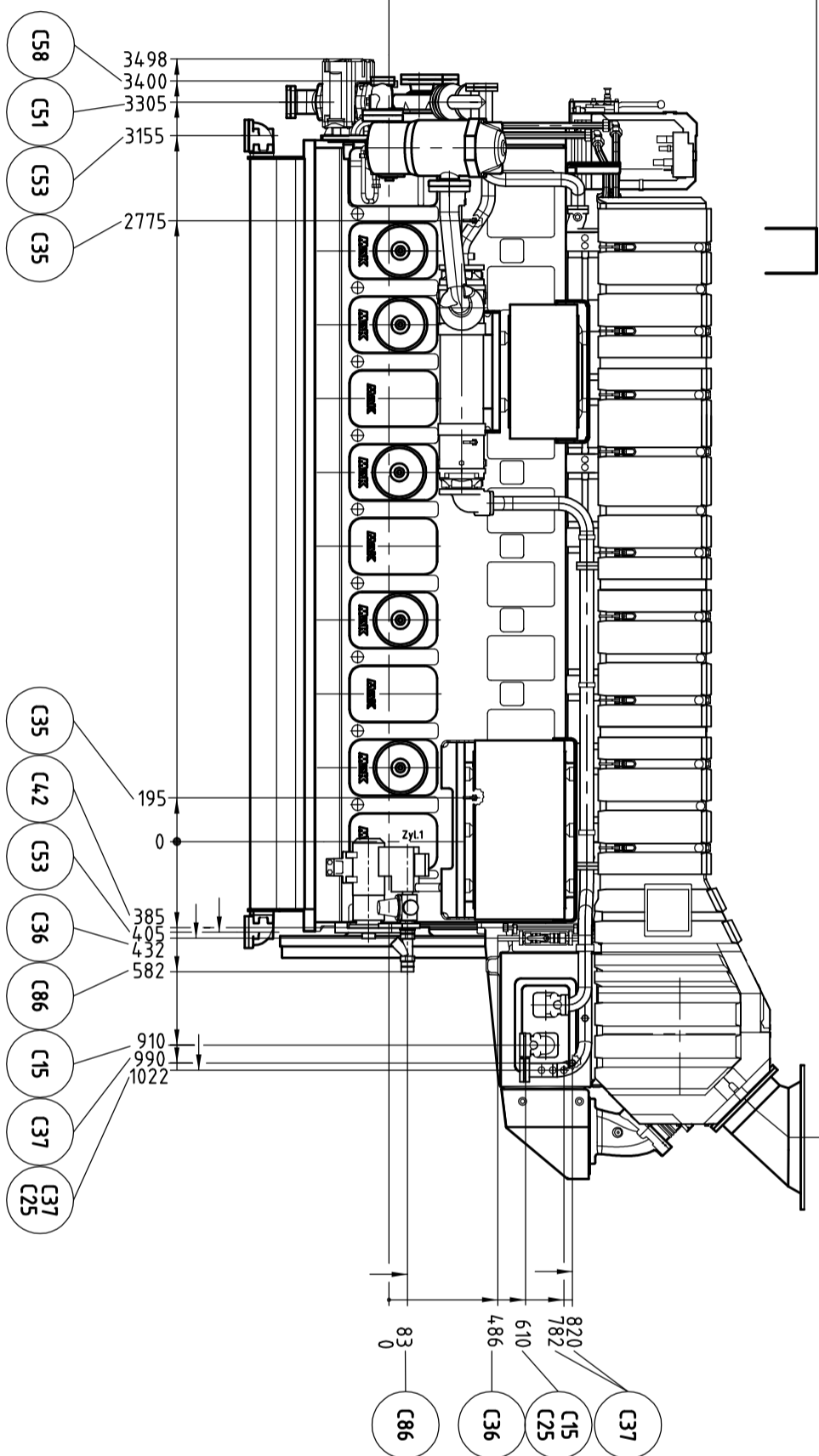
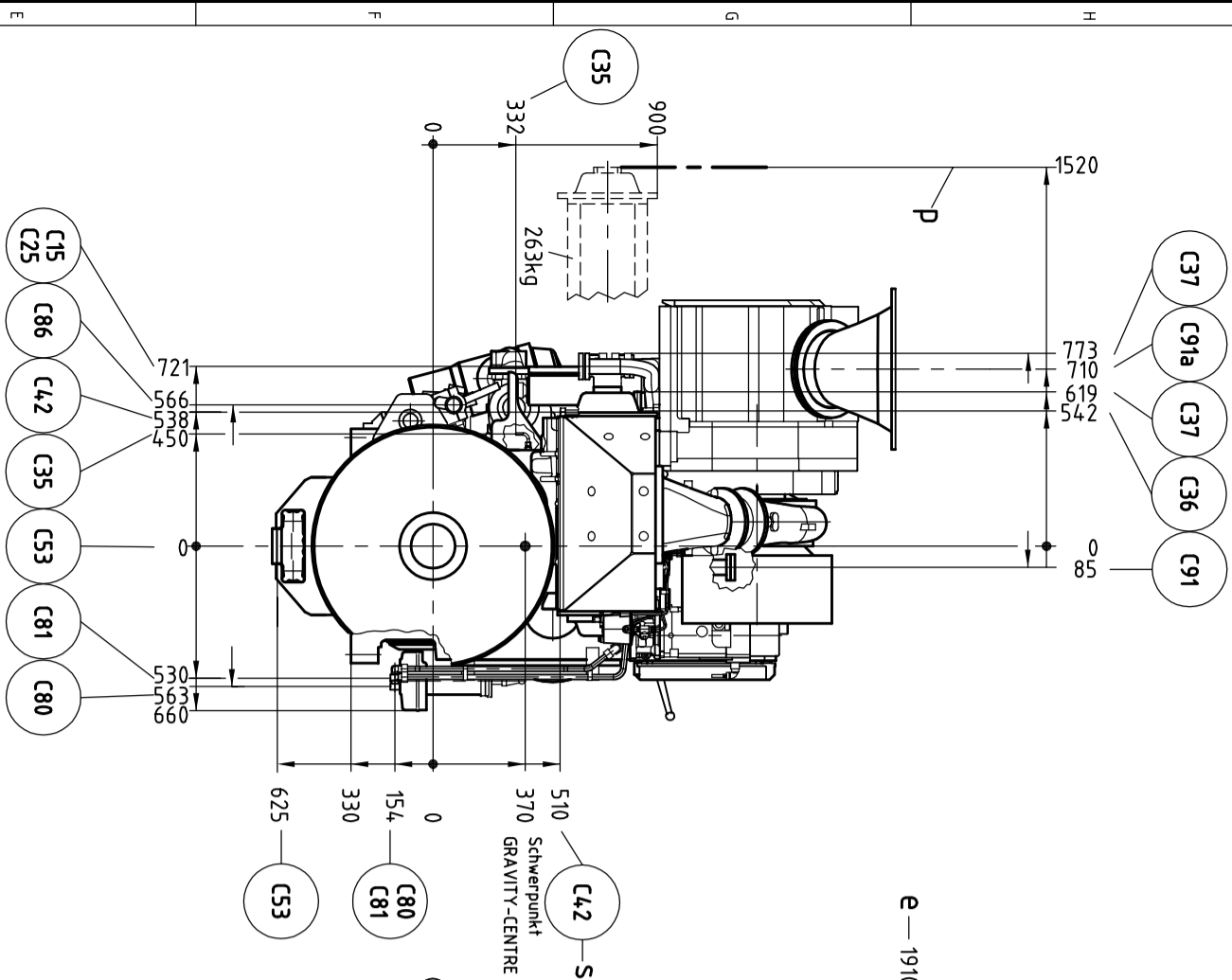


Allgemeintoleranzen nach ISO 2768 - mK								
Laengen- masse	ueber 0,5 bis 3	3 6	6 30	30 120	120 400	Symmetrie bis 300	Rundlauf toleranz	andere Groessen s.Norm
Abmasse	±0,1	±0,1	±0,2	±0,3	±0,5	0,6	0,2	

Wiegerebbe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmusteranträge vorbehalten. (The copying, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to other without expressed authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or ornamental design registration.)

Caterpillar: Confidential Green © Caterpillar Motoren GmbH & Co. KG

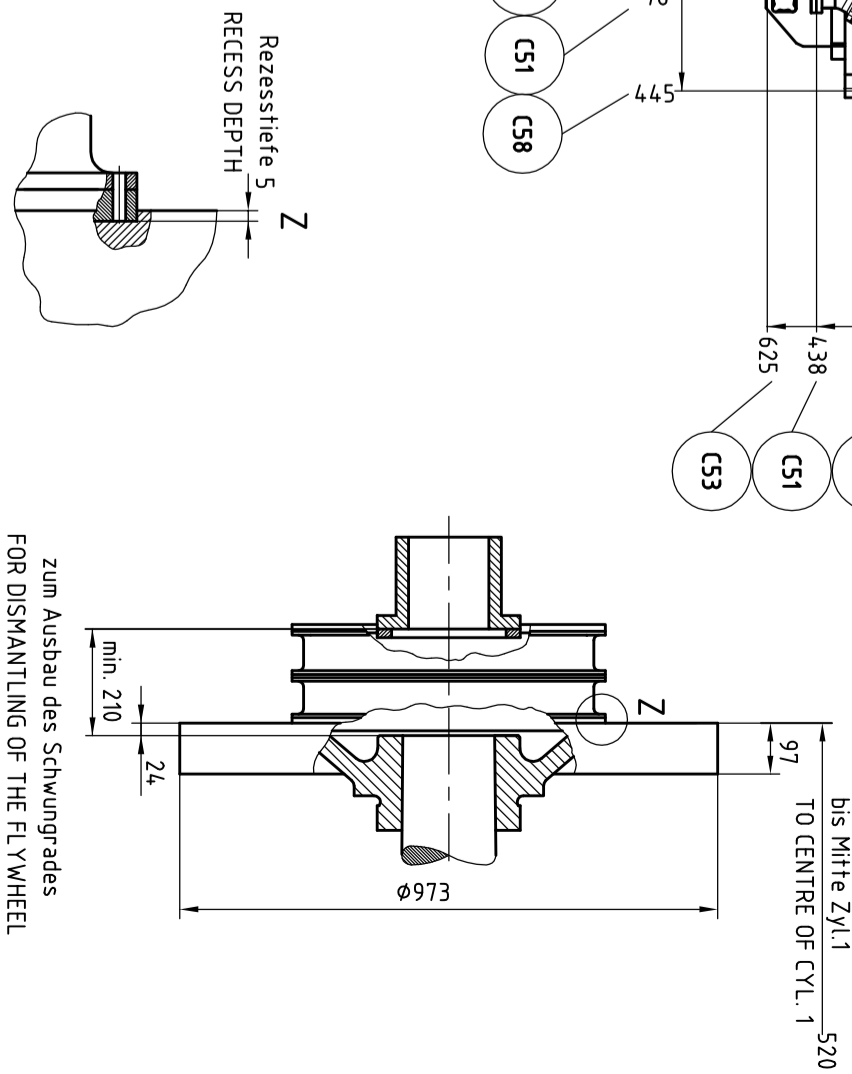


Anmerkungen

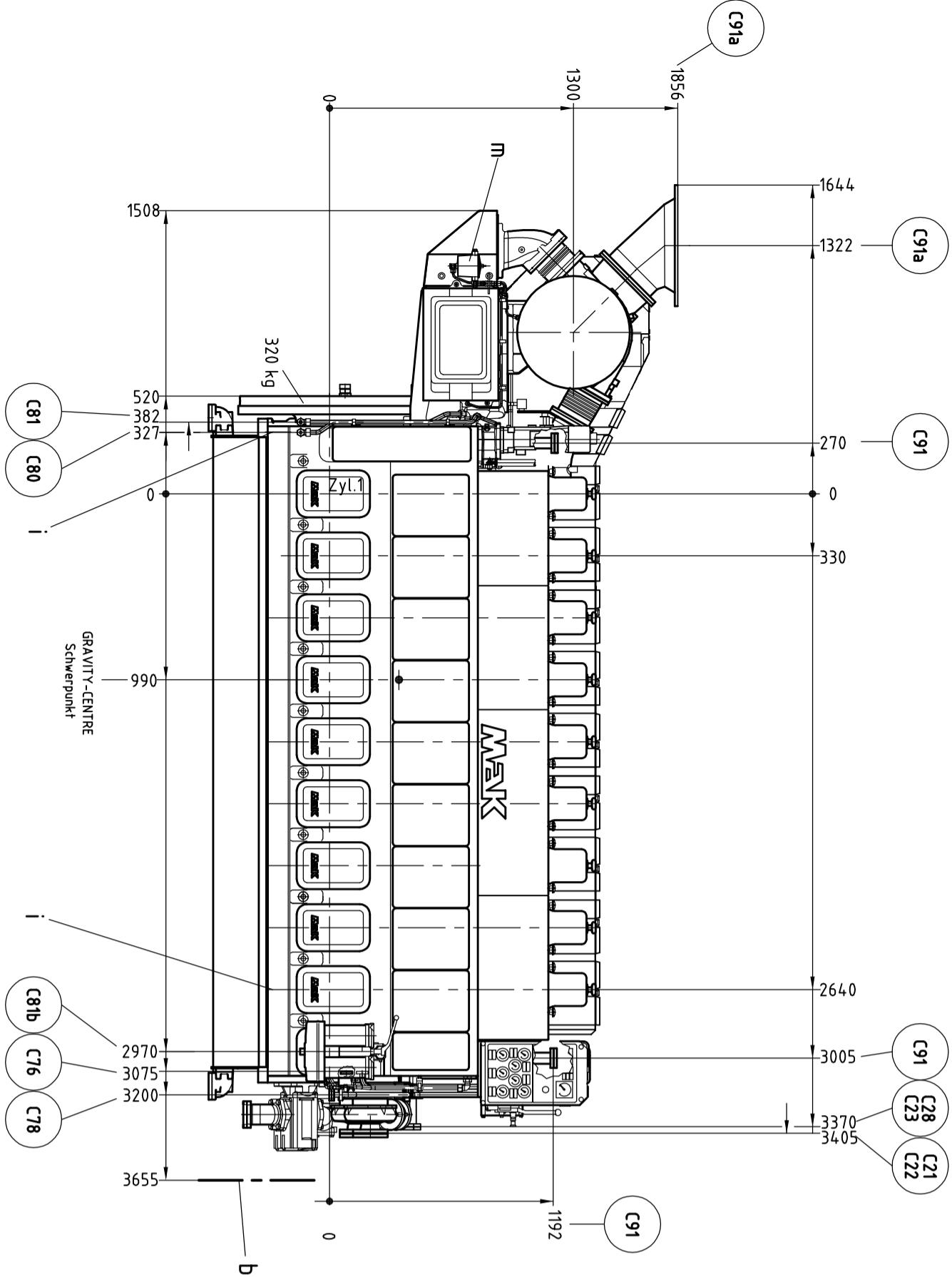
- b) Platzbedarf fuer Schwingungsmessung, Schwingungsdämpfer- und Pumpenaustau.
- e) Platzbedarf fuer Kolben- und Laufbuchsenabtau
- i) Abdruckschrauben
- m) Turboladerwascheinrichtung (Luftseite).
- p) Platzbedarf fuer Ladeluftkuehlerabtau.

REMARKS:

- b) SPACE REQUIRED FOR MEASURING TORSIONAL VIBRATIONS, AND REMOVAL OF THE VIBRATION DAMPER AND THE LUBRICATING OIL PUMP
- e) SPACE REQUIRED FOR REMOVAL OF PISTON AND CYLINDER LINER, JACKING SCREW.
- m) WASHING CONNECTION FOR BLOWER SIDE OF TURBOCHARGER.
- n) SPACE REQUIRED FOR CHARGE AIR COOLER REMOVING



zum Ausbau des Schwungrades
FOR DISMANTLING OF THE FLYWHEEL



Motor-Trennstellen / ENGINE CONNECTIONS

Kraftstoff / FUEL OIL

- C 76 Eintritt Doppelfilter / INLET, DUPLEX FILTER
- C 78 Austritt Sammelleitung / FUEL OUTLET
- C 80 Leckkraftstoffanschluss / DRIP-FUEL CONNECTION
- C 81 Leckkraftstoffanschluss / DRIP-FUEL CONNECTION
- C 81b Leckkraftstoffanschluss (Filterwanne) / DRIP-FUEL CONNECTION (FILTERPAN)

Schmieroel / LUBE OIL

- C 51 Druckpumpe, Saugseite/FORE PUMP, SUCTION SIDE
C 53 Schmierölablauf, LUBE OIL DISCHARGE
C 58 Druckpumpe, Druckseite/FORE PUMP, DELIVERY SIDE
C 91 Kurbelaumentlüftung/CRANKCASE VENTILATION TO STACK

Kuehlwasser / COOLING WATER

- C15 Ladeluftkuehler NT, Austritt / CHARGE COOLER LT, OUTLET
C16 Frischwasserpumpe NT, Eintritt / FRESHWATER PUMP HT, INLET
C21 Frischwasserpumpe NT, Eintritt / FRESHWATER PUMP HT, INLET
C22 Frischwasserpumpe NT, Eintritt / FRESHWATER PUMP NT, INLET
C23 Reservepumpe HT, Eintritt / STANDBY PUMP HT, INLET
C25 Sammelleitung, Austritt / MANFOLD, OUTLET
C26 Frischwasserpumpe NT, Austritt / FRESHWATER PUMP LT, OUTLET
C37 Entlueftungsschluss / VENTILATION CONNECTION

Anlassluft / STARTING AIR


- C 86 Anschluss , Anlassluft / CONNECTION , STARTING AIR

Sonstiges / OTHERS

- C36 Entwaesserung Turbolader / DRAIN TURBOCHARGER
C42 Turbinenwaschanschluss / TURBINE CLEANING CONNECTION
C91a Abgas-Austritt/EXHAUST GAS OUTLET

CATERPILLAR MOTOREN GmbH & Co. KG reserves the right to modify and amend data at any time. Any liability for accuracy of information provided is excluded. We will supply further binding data in connection with a corresponding order.

ALL RIGHTS RESERVED. NO PART OF THIS PUBLICATION
MAY BE REPRODUCED OR COPIED IN ANY FORM,
WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION OF CATERPILLAR MOTOREN GmbH & Co. KG

gesamte / generalni 28.08.13 Doernbruck	CAD-Z	Nachbaufräse [Manufacturer]	Ziehungs-Nr. [Manufacturer's drawing No.]
Geraet [Unit] 9 M20 C		 <p>Allgemeinoleranzanzen (General tolerances) ISO 2768 - mK</p> <p>Oberflächen (Surface) ISO D02</p> <p>Bearb. Date: 28.08.13</p> <p>Gegr. Früher 28.08.13</p> <p>Name Datum Fert.</p> <p>Benennung [Description] Einbauezeichnung INSTALLATION DRAWING</p> <p>Messstab 1 : 20</p> <p>Werkstoff [Material] -</p> <p>Gewicht 14.800 kg</p> <p>Ziehungs-Nr. [Drawing No.] 9M20C_KS_DRYSUMP</p> <p>Ersd.</p> <p>Blatt 01</p> <p>Vollst. 01 Bl.</p>	
Aenderung	Datum	Name	Urspr. MEZO_9_07
Für			Für f